



**BEKANNTMACHUNG ZUR  
ERMITTLUNG VON  
WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR  
DIE EINLADUNG ZUM  
AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN  
FÜR DIE VERGABE DES**

**Schulausspeisungsdienstes  
der Gemeinde Pfatten  
für den Zeitraum  
01.09.2026 – 31.12.2028**

**AVVISO  
PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE DI  
OPERATORI ECONOMICI DA  
INVITARE ALLA GARA PER  
L'AFFIDAMENTO DEL**

**Servizio di refezione scolastica  
del Comune di Vadena  
per il periodo  
01.09.2026 – 31.12.2028**

Die Gemeinde Pfatten gibt bekannt, dass demnächst ein Verhandlungsverfahren gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. 16/2015 für die Vergabe des Schulausspeisungsdienstes durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich - günstigsten Angebots (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

**Art. 1 – Beschreibung der Ausschreibung**

Die Ausschreibung betrifft die Vergabe des **Schulausspeisungsdienstes der Gemeinde Pfatten für den Zeitraum: 01.09.2026 – 31.12.2028.**

Der Dienst, der vom Unternehmen - auf eigenes Risiko und mit eigener, selbstständiger Organisationsstruktur erbracht wird, umfasst:

a) die Lieferung aller nötigen Lebensmittel für die Zubereitung der Mahlzeiten und deren Einlagerung, Lagerung und Aufbewahrung;

Il Comune di Vadena rende noto che prossimamente verrà indetta una procedura negoziata ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della L.P. 16/2015 per l'affidamento del servizio di refezione scolastica secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

**Art. 1 – Descrizione della gara**

La gara riguarda l'affidamento del **servizio di refezione scolastica del Comune di Vadena per il periodo: 01.09.2026 – 31.12.2028.**

Il servizio, espletato dall'impresa - a proprio rischio e con propria autonoma organizzazione - prevede:

a) la fornitura delle derrate alimentari necessarie per la preparazione dei pasti ed il loro immagazzinamento, stoccaggio e conservazione;

b) die Zubereitung und das Kochen der Mahlzeiten in der neuen Schulmensa, die sich im 1. Stock des neuen Gebäudes in Pfatten Dorf Nr. 2/B befindet, zu dem auch die KITA im Erdgeschoss gehört;

c) die Endausstattung der Räumlichkeiten der Mensa und Bereitstellung aller Notwendigkeiten für den Verzehr der Mahlzeiten wie die Einrichtung von Würztheken, das Bereitlegen von Besteck und Servietten usw.;

d) die Reinigung und Desinfektion des Geschirrs, der für den Dienst verwendeten Werkzeuge und Geräte und der Räumlichkeiten wobei das reservierte WC inbegriffen ist;

e) die Beseitigung des Mülls in den dafür vorgesehenen Müllbehältern mittels getrennter Müllsammlung;

f) die Kontrolle der Mensazugangsberechtigten;

g) die Verwahrung der zur Nutzung überlassenen Güter und Räumlichkeiten.

Der eventuelle Auftragnehmer verpflichtet sich, die verlangten Leistungen vollkommen fachgerecht, unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen und nach den in den Vertragsbedingungen sowie in dem vorliegenden technischen Leistungsverzeichnis enthaltenen Modalitäten, Fristen und Vorschriften auszuführen.

### **Nutzer**

Der Schulausspeisungsdienst kann von folgenden Benutzer benützt werden:

- Kinder und Personal des Kindergartens in italienischer und deutscher Sprache;
- Schüler und Personal der Grundschulen in italienischer und deutscher Sprache;
- Gemeindepersonal;
- Praktikanten.

### **Weitere außerordentliche Nutzer**

- Mahlzeiten für soziale Aktivitäten aus öffentlicher oder privater Initiative, in Absprache mit der Gemeindeverwaltung (z.B. Kinder - Sommerbetreuung);
- Mensadienst für andere Benutzer - *keine bedeutende Zahlen* (z.B. Senioren, Familien);
- Jausendienstleistung.

### **Ort der Durchführung der Dienstleistung**

b) la preparazione e cottura dei pasti presso la nuova mensa scolastica, situata al 1. piano della nuova struttura comprendente la microstruttura al piano terra, in Vadena Centro n. 2/B;

c) l'allestimento finale dei locali della mensa e la messa a disposizione di tutto quanto necessario per la consumazione dei pasti quali: isole per i condimenti, posateria e tovaglioli, ecc.;

d) l'espletamento delle pulizie e la sanificazione delle stoviglie, delle attrezzature ed apparecchiature utilizzate per il servizio, e dei locali, incluso il WC riservato;

e) il conferimento dei rifiuti negli appositi cassonetti mediante la raccolta differenziata;

f) il controllo degli aventi diritto all'accesso alla mensa;

g) la custodia dei beni e dei locali concessi in uso.

L'eventuale affidatario si obbliga ad eseguire le prestazioni richieste a perfetta regola d'arte, nel rispetto delle norme vigenti e secondo le modalità, i termini e le prescrizioni contenute nel capitolato speciale d'appalto nonché nel capitolato tecnico.

### **Utenti**

Hanno diritto ad accedere al servizio di refezione scolastica:

- Bambini e personale della scuola materna in lingua italiana e tedesca;
- Scolari e personale delle scuole elementari in lingua italiana e tedesca;
- Dipendenti comunali;
- Praticanti.

### **Ulteriori utenze straordinarie**

- pasti per attività sociali di iniziativa pubblica e privata, in accordo con il Comune (es: Estate ragazzi);
- servizio mensa per altre utenze - *numero non rilevante* (es: anziani, famiglie);
- fornitura di merende.

### **Luogo di esecuzione del servizio**

Ortschaft Pfatten Dorf Nr. 2/B - 39051 - Pfatten (BZ)  
- in den Räumlichkeiten der neuen Schulmensa

Zur Erbringung des Dienstes überlässt die Gemeinde Pfatten dem Unternehmen die in Anhang 1 beschriebenen Räumlichkeiten wie auch die darin enthaltenen Einrichtungsgegenstände, Maschinen und Geräte kostenlos zu Nutzung.

Gemäß Art. 57 des G.v.D. Nr. 36/2023 gilt die **Sozialklausel** zur Gewährleistung der Beschäftigungsstabilität.

Unter Berücksichtigung der erforderlichen Abstimmung mit der Organisation des nachfolgenden Wirtschaftsteilnehmers sowie den technisch-organisatorischen Anforderungen und der Arbeitskräfte gemäß dem neuen Vertrag, ist der Zuschlagsempfänger des Vergabeauftrags verpflichtet, die Arbeitsplatzsicherheit des im Vertrag beschäftigten Personals zu gewährleisten, in dem er vorrangig das bereits beim ausscheidenden Auftragnehmer beschäftigte Personal in die eigene Belegschaft aufnimmt und das Sicherstellen der Anwendung der Kollektivverträge (NAKV) gemäß Artikel 51 des Gesetzesvertretendes Dekrets vom 15. Juni 2015, Nr. 81 gewährleistet.

**Art. 2 – Geschätzter Betrag**

Der geschätzte Betrag für die gesamte Dauer des Auftrags beläuft sich auf **Euro 192.500,00** (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und einschließlich Sicherheits-/Interferenzkosten und Kosten für Arbeitskräfte).

Kosten für die **Arbeitskraft** (gemäß Art. 41, Absätze 13 und 14 des G.v.D. Nr. 36/2023): 125.000,00 Euro pro Jahr.

Die Arbeitskosten sind lediglich als Richtwerte zu betrachten und schließen die Vorlage eines gültigen Angebotes nicht aus, wie das regionale Verwaltungsgericht der Lombardei in seinem Urteil vom 5. Juli 2024, Nr. 2077, bestätigt hat.

**Geschätzte Anzahl der jährlich auszugebenden Mahlzeiten**

**15.000**

davon ca. **1.500** für Gemeindepersonal und andere Nutzer

Gemäß Art. 11 Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 ist der NAKV anwendbar: **H05Y**

Località Vadena Centro n. 2/B - 39051 – Vadena (BZ) – presso i locali della nuova mensa scolastica

Ai fini dello svolgimento del servizio, il Comune di Vadena concede all'impresa in uso gratuito i locali descritti nell'allegato 1 (planimetrie) al presente avviso, così come gli arredamenti, i macchinari e le attrezzature ivi contenute.

Ai sensi dell'art. 57 del D.Lgs. 36/2023 si applica la **clausola sociale** finalizzata a garantire la stabilità occupazionale.

Ferma restando la necessaria armonizzazione con l'organizzazione dell'operatore economico subentrante e con le esigenze tecnico-organizzative e di manodopera previste nel nuovo contratto, l'aggiudicatario del contratto di appalto è tenuto a garantire la stabilità occupazionale del personale impiegato nel contratto, assorbendo prioritariamente nel proprio organico il personale già operante alle dipendenze dell'aggiudicatario uscente, e a garantire l'applicazione dei CCNL di settore, di cui all'articolo 51 del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81.

**Art. 2 – Importo stimato**

L'importo stimato relativo all'intera durata dell'affidamento è pari a **Euro 192.500,00** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, comprensivo di oneri di sicurezza/interferenza e dei costi della manodopera).

Costo stimato della **manodopera** (ai sensi dell'art. 41, commi 13 e 14 del D.Lgs. n. 36/2023): 125.000,00 euro.

Il costo relativo alla manodopera è da considerarsi meramente indicativo e non preclude il deposito di valida offerta, come affermato dal TAR Lombardia con la sentenza del 5 luglio 2024, n. 2077.

**Quantità stimata dei pasti da erogare per il periodo di riferimento**

**15.000**

di cui ca. **1.500** per dipendenti comunali e altre utenze

Ai sensi dell'art. 11 comma 1 D.lgs 36/2023 il CCNL applicabile è: **H05Y**

### **Endgültige Sicherheit**

Gemäß Art. 36 des L.G. 16/2015 muss der Auftragnehmer eine entsprechende endgültige Garantie **in Höhe von 2%** vorlegen.

### **Preisrevision (Art. 60 G.v.D 36/2023)**

Ab 2026 werden die Preise, aufgrund der folgenden vom ISTAT erstellten synthetischen Indexe angepasst, wobei sie steigen oder fallen:

Für Dienstleistungs- und Lieferverträge gelten die Verbraucherpreisindexe, die Industrie- und Dienstleistungsproduktionspreisindexe sowie die Indexe der stündlichen Tariflohnsätze.

Die Preisanpassung erfolgt, wenn die festgestellten Änderungen mehr als 5 Prozent des Gesamtbetrags betragen, und sie erfolgt zu 80 Prozent des tatsächlichen Änderungsbetrags in Bezug auf die auszuführenden Leistungen.

### **Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen**

Die vorliegende Bekanntmachung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art. 65 des G.v.D. 36/2023.

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 G.v.D. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabegegenständlichen Leistung stehen;
- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 und 95 des G.v.D. 36/2023 i.g.F. besitzen;
- in den letzten **drei Jahren** vor Veröffentlichung der Bekanntmachung mindestens einen Auftrag für Schulausspeisung zum Wert in Höhe von mindestens Euro 160.000,00 (ohne Sicherheitskosten und MwSt.) erhalten und durchgeführt haben;
- Eintragung im telematischen Verzeichnis des ISOV-Portals mit dem **CPV-Kodex 55524000-9** Verpflegungsdienste für Schulen;
- die Teilnehmer müssen vor dem Datum des Voranschlags im Verzeichnis der Lieferanten, Dienstleistungserbringer, Bauausführenden, die nicht dem Risiko mafïöser Unterwanderung unterliegen (sog. **White List**), eingetragen sein, das bei der Präfektur/beim Regierungskommissariat der Provinz, in der der Wirtschaftsteilnehmer seinen Sitz hat oder das Ansuchen um Eintragung in das obgenannte Verzeichnis gestellt hat (vgl. Rundschreiben des

### **Garanzia definitiva**

Ai sensi dell'art. 36 della L.P. 16/2015 l'affidatario è tenuto a presentare apposita garanzia definitiva **pari al: 2%**.

### **Revisione dei prezzi (art. 60 D.Lgs. 36/2023)**

A partire dal 2026 i prezzi sono aggiornati, in aumento o in diminuzione, sulla base ai seguenti indici sintetici elaborati dall'ISTAT:

con riguardo ai contratti di servizi e forniture, gli indici dei prezzi al consumo, dei prezzi alla produzione dell'industria e dei servizi e gli indici delle retribuzioni contrattuali orarie.

La revisione dei prezzi è riconosciuta se le variazioni accertate risultano superiori al 5 per cento dell'importo complessivo e opera nella misura dell'80 per cento della variazione stessa, in relazione alle prestazioni da eseguire.

### **Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione**

Il presente avviso è rivolto a tutti gli operatori economici ex art. 65 del D.Lgs. 36/2023.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 D.Lgs. 36/2023;
- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- aver eseguito nel triennio **precedente** la data di pubblicazione dell'avviso almeno un incarico per la refezione scolastica per un valore che ammonta ad almeno Euro 160.000,00 (al netto di costi per la sicurezza e IVA);
- iscrizione all'elenco telematico del portale SICP con il codice **CPV 55524000-9** servizi di ristorazione scolastica;
- iscrizione nell'elenco dei fornitori, prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafïosa (c.d. **white list**) istituito presso la Prefettura/il Commissariato del Governo della Provincia in cui l'operatore economico ha la propria sede oppure aver presentato domanda di iscrizione al predetto elenco (cfr. Circolare Ministero dell'Interno prot. 25954 del 23 marzo 2016 e DPCM 18 aprile 2013 come aggiornato dal DPCM 24 novembre 2016).

Innenministeriums Prot.-Nr. 25954 vom 23. März 2016 und DPMR vom 18. April 2013, wie aktualisiert durch das DPMR vom 24. November 2016).

Im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens zu dieser Bekanntmachung werden nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer zur Abgabe eines Angebots aufgefordert.

#### **Art. 4 Durchführungsart/Zeitplan**

Siehe Art. 1.

#### **Art. 5 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung wird auf der Webseite der Gemeinde Pfatten und in der entsprechenden Sektion „Transparente Verwaltung“ veröffentlicht.

#### **Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang**

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Beschlusses zur Zuschlagserteilung.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zur Zuschlagserteilung wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ bekanntgegeben.

#### **All dies vorausgeschickt**

müssen interessierten Subjekte, die sich auf der vorliegenden Bekanntmachung beziehen, folgende Unterlagen innerhalb

#### **18.05.2026, bis spätestens 12:00 Uhr**

- Interessensbekundung, vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben, zusammen mit der Kopie des Ausweises des Unterzeichners;
- Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 3 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind;

an die zertifizierte E-Mail-Adresse **pfatten.vadana@legalmail.it** übermitteln.

Der Übermittlung erfolgt auf ausschließliche Gefahr des Absenders. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige

Nella procedura di gara a fronte del presente avviso saranno invitati a presentare un'offerta solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

#### **Art. 4 Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione/tempistiche**

Vedasi art. 1.

#### **Art. 5 Pubblicità**

Il presente avviso viene pubblicato sul sito web istituzionale del Comune di Vadana e nell'apposita sezione "Amministrazione Trasparente".

#### **Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti**

L'accesso gli atti non si applica prima della deliberazione di aggiudicazione.

La generale conoscenza del provvedimento di aggiudicazione viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "Amministrazione Trasparente".

#### **Tutto ciò premesso**

I soggetti interessati al presente avviso dovranno far pervenire entro e non oltre il

#### **18.05.2026, entro le ore 12:00**

- Manifestazione di interesse firmata digitalmente dal legale rappresentante, con allegata copia del documento di identità del firmatario;
- dichiarazione di possesso dei requisiti di partecipazione indicati al punto 3;

all'indirizzo PEC **pfatten.vadana@legalmail.it**.

La trasmissione è a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva

Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)), bei welchem die Wirtschaftstreibenden eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 des L.G. 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** diese Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Anlage:

- Anlage 1 - Räumlichkeiten

Der einzige Projektverantwortliche  
Dr. Marco Morelli  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia autonoma di Bolzano ([www.bandit-altoadige.it](http://www.bandit-altoadige.it)), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere registrati.

Gli operatori economici devono essere iscritti all’elenco telematico istituito presso la piattaforma “Sistema Informativo Contratti Pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell’art. 27, comma 5, L.P. 16/2015 al più tardi al ricevimento dell’invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

Allegato:

- Allegato 1 - planimetrie

Il responsabile unico del progetto  
Dott. Marco Morelli  
(sottoscritto con firma digitale)

***INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI***

***<https://www.comune.vadena.bz.it/it/Privacy>***

***DATENSCHUTZHINWEIS***

***<https://www.comune.vadena.bz.it/it/Privacy>***